

REPÚBLICA DOMINICANA
INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACIÓN CIVIL
DIRECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA
DIVISIÓN DE LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

AIS DOMINICAN REPUBLIC
 Apartado Postal 1180, Santo Domingo,
 D. N. Tel. (809) 549-0402 , 274-4322
 FAX (809) 549-0692,
AFTN : MDSYNYX
E-MAIL : ais@idac.gov.do
pub@idac.gov.do



AIC
Serie A
No. 02/10
Fecha 13 DEC. 2010

**AVISO SOBRE RIESGO DE DESVIACIÓN DURANTE LA EJECUCIÓN DE
 PROCEDIMIENTOS DE VUELO POR INSTRUMENTOS / WARNING ON DEVIATION RISK
 DURING INSTRUMENT FLIGHT PROCEDURES EXECUTION**

Con efecto Inmediato se avisa a los usuarios del espacio aéreo, pilotos y controladores de tránsito aéreo, sobre la posibilidad de riesgo de desviación en la ejecución de procedimientos de vuelo por instrumentos, debido a variaciones de formato entre las publicaciones del Estado contenidas en la AIP de la República Dominicana y las publicaciones de empresas procesadoras y distribuidoras de información aeronáutica.

With immediate effect the airspace users, pilots and air traffic controllers, are here by advised, about the deviation risk probability during the execution of instrument flight procedures in the Terminal Area, due to variations in the formats among State publications contained in the Dominican Republic AIP and the format used by processors and distributors of aeronautical information publication companies.

Se han registrado experiencias en el sentido de que pilotos durante el despegue han obviado parte de las instrucciones, por estar estas separadas del resto del cuerpo de las instrucciones de despegue.

Some experiences have been occurred during take-off, when pilots have obviated part of the instructions, because those instructions were separated from the take-off instruction main body.

También se han producido inobservancias en las restricciones de altitud durante el despegue, por las mismas razones.

Also non-observances have been produced about altitude restrictions during take-off, for the same reasons.

A continuación se ofrece una muestra de la situación, cuando la aeronave ha sido autorizada a la salida **MELLA 1**, por ejemplo:

Next is offered a situation sample, when an aircraft has been cleared to **MELLA 1** SID, for example:

FORMATO DE LAS INSTRUCCIONES EN LA AIP DEL ESTADO
DEPARTURE ROUTE DESCRIPTION RWY 09
MELLA 1: AFTER TAKE-OFF MAINTAIN RWY HEADING, CLIMB TO 3 000 FT UNTIL 10 NM, THEN MAKE A RIGHT CLIMBING TURN ON HDG 180° TO INTERCEPT RDL-145 (W-18) TO MELLA, OR ACCORDING TO ATC INSTRUCTIONS.
POBEP 1: AFTER TAKE OFF MAINTAIN RWY HEADING, CLIMB TO 3 000 FT UNTIL 10 NM, THEN MAKE A RIGHT CLIMBING TURN ON HDG 230° TO INTERCEPT RDL-195 (T-08) TO POBEP OR ACCORDING TO ATC INSTRUCTIONS.
KATKO 1: AFTER TAKE OFF MAINTAIN RWY HEADING, CLIMB TO 3 000 FT UNTIL 10 NM, THEN MAKE A RIGHT CLIMBING TURN TO CROSS OVER PNA VOR/DME, THEN INTERCEPT RDL-269 (W-6) TO KATKO, OR ACCORDING TO ATC INSTRUCTIONS.

FORMATO DE LAS EMPRESAS PROCESADORAS Y DISTRIBUIDORAS DE INFORMACIÓN FORMAT OF THE COMPANIES PROCESSORS AND DISTRIBUTORS OF INFORMATION	
	INITIAL CLIMB
	AFTER TAKE-OFF MAINTAIN RWY HEADING, CLIMB TO 3,000 FT UNTIL 10 NM, THEN MAKE A.
SID	ROUTING
MELLA 1:	RIGHT CLIMBING TURN ON HDG 180° TO INTERCEPT RDL-145 (W-18) TO MELLA, OR ACCORDING TO ATC INSTRUCTIONS.
POBEP 1:	RIGHT CLIMBING TURN ON HDG 230° TO INTERCEPT RDL-195 (T-08) TO POBEP OR ACCORDING TO ATC INSTRUCTIONS.
KATKO 1:	RIGHT CLIMBING TURN TO CROSS OVER PNA VOR/DME, THEN INTERCEPT RDL-269 (W-6) TO KATKO, OR ACCORDING TO ATC INSTRUCTIONS.

Las desviaciones en la ejecución del procedimiento por parte de los pilotos se han producido cuando estos obvian, quizás debido a razones de “factores humanos” la parte del **INITIAL CLIMB**, procediendo a ejecutar la parte debajo de **SID MELLA 1:**, como se muestra en la parte sombreada, ejecutándose un viraje a la derecha inmediatamente después del despegue, cuando el **ATC** espera que se mantenga rumbo de pista, lo que constituye una situación de alto riesgo.

Por tal motivo se advierte a los tripulantes sobre este riesgo, y a los controladores de tránsito aéreo a incrementar la vigilancia durante la ejecución de procedimientos de vuelo por instrumentos por parte de las tripulaciones de vuelo.

Pilots execution procedure deviations have produced when they obviate, perhaps for the reasons of “human factors” part of **INITIAL CLIMB** instructions, proceeding to execute the instruction below **SID MELLA 1:**, as shown on the shaded part, executing a right turn immediately after take-off, when the **ATC** expects, runway heading to be maintained, which constitutes a situation of high risk.

Because of this reason Aircrew and Air Traffic Controllers are advised to increase surveillance during an instrument flight procedures execution by the flight crews.